



Benefizkonzert in der Kirche St. Laurentius Binzen



Sandy, Henry & Friends

Music from the Heart
(Soul, Blues, Gospel, Jazz)

Henry Uebel	Piano, Orgel, Akkordeon, Vocal
Sandy Williams	Vocal
Cornelia Hossfeld	Percussion, Schlagzeug, Congas
Martin Voss	E-Bass, Fretless Bass
Stefan Saur	Akustik-Gitarre, E-Gitarre, E-Sitar

Freitag, 18. September 2026, 19.30 Uhr
(Eintritt frei)

Kollekte für den Verein zur Förderung der ambulanten Hospizarbeit e.V.

„Theater uff de Gass“

Eine rabenschwarze Verwechslungskomödie
von Sabine Misiorny und Tom Müller, gespielt
von TAM-Team in alemannischer Mundart.
Regie Emine Akman

FÖRDER
MUSIK-
VEREIN
BINZEN
1869 E.V.

Wie entsorge
ich meinen
Alten

(Wie entsorg ich mi Alte)

Vorverkauf
ab 31. Aug.
Bürgermeisteramt
Binzen

Samstag 19. September
Rathaushof Binzen

Unterstützt von: **19.30 Uhr** Einlass 18.00 Uhr

Volksbank Dreiländereck

bhg

Sparkasse
Markgräflerland

PRIVATBRAUEREI
LASSER

Badenova

MusikHug

württembergische

Kupferschmiede
Kalchschmidt GmbH

Der richtige Draht

→ Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr	112
Augenärztlicher Notfalldienst	116117
Rettungsdienst	112
Krankentransport	19 222

→ Notdienste

Ärztlicher Notfalldienst

Zuständig für Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO-Notdienste.
Erreichbar unter der kostenfreien Rufnummer 116117 oder unter www.116117.de.

Allgemeinärztliche Bereitschaftspraxis Lörrach

Kreiskrankenhaus Lörrach, Spitalstr. 25, 79539 Lörrach
Öffnungszeiten: Mo 18 – 21 Uhr, Di 18 – 21 Uhr, Mi 16 – 21 Uhr,
Do 18 – 21 Uhr, Fr 16 – 21 Uhr, Sa, So und an Feiertagen 08 – 21 Uhr

Kinderärztliche Bereitschaftspraxis Lörrach

St. Elisabethen-Krankenhaus Lörrach, Feldbergstr. 15, 79539 Lörrach
Öffnungszeiten: Sa, So und an Feiertagen 10 – 15 Uhr

Aktuellen Informationen zu Bereitschaftspraxen:
<https://www.kvbawue.de/patienten/praxisuche/notfallpraxis-finden>

Dieser Dienst wird in der Diensthabenden Praxis durchgeführt. Welche Praxis Dienst hat, erfahren Sie unter der Nummer: 116 117

Rufen Sie von einem Handy aus an, werden Sie nach der Postleitzahl Ihres Aufenthaltsortes gefragt und entsprechenden vermittelt. Für Lörrach: 79539

docdirekt.de – digitale Anlaufstelle der 116117

Kostenlose medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung unter www.docdirekt.de, bei Bedarf mit Vermittlung zur Videosprechstunde.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen

Zentrale Notdienstnummer für Kleintiere +49 7621 1542807
Zentrale Notdienstnummer für Nutztiere +49 180 599599
Zentrale Notdienstnummer für Pferde +49 3221 3222154
Erreichbare Praxen und Kliniken außerhalb der Sprechzeiten unter www.tiernotdienst-loerrach.de oder Tel. 07621 / 1542807.

Zahnärztlicher Notfalldienst

01801 / 116 116

Weitere Informationen: <https://www.kzvbw.de/patienten/zahnarzt-notdienst/>.
Hier erhalten Sie Auskunft, welche Zahnarztpraxen in Ihrer unmittelbaren Umgebung Notdienst haben.

→ Bereitschaftsdienste der Apotheken

Kostenfrei aus dem Festnetz: 0800 00 22 8 33,
mobil: 22 8 33 (max. 69 ct/Min.) oder unter www.aponet.de

Mittwoch, 09.09.2026

Stadt-Apotheke Weil am Rhein, Hauptstraße 302, 79576 Weil am Rhein

Donnerstag, 10.09.2026

Die Apotheke im Rheincenter, Hauptstraße 437, 79576 Weil am Rhein

Freitag, 11.09.2026

Mozart-Apotheke Lörrach, Mozartstraße 18, 79539 Lörrach

Samstag, 12.09.2026

Pestalozzi-Apotheke, Hauptstraße 29, 79540 Lörrach

Sonntag, 13.09.2026

Wasserschloss-Apotheke Inzlingen, Riehenstraße 47, 79594 Inzlingen

Montag, 14.09.2026

Adler-Apotheke Weil, Hauptstraße 185, 79576 Weil am Rhein

Dienstag, 15.09.2026

Frosch-Apotheke Lörrach, Basler Straße 19, 79540 Lörrach

→ Soziale Dienste

Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“ 116 111
Mo-Sa 14–20 Uhr • Kostenlos und anonym

Diakoniestation Weil am Rhein-Vorderes Kandertal e. V.

August-Bauer-Straße 3/1, E-Mail: info-dst@asd-verein.de, Tel. 07621 / 9796-0
Teamleitung für hauswirtschaftliche Versorgung/Nachbarschaftshilfe,
Sabine Brodbeck, Tel. 07621 / 9796-11
Pflegedienstleitung der Tagespflege, Klauda Brahollari, Tel. 07621 / 792211

Katholische Sozialstation Weil am Rhein gGmbH

Leopoldstraße 30, 79576 Weil am Rhein,
Tel. 07621 / 98 111 (rund um die Uhr), Telefax 07621 98 114
Pflegedienstleitung/Hauswirtschaft/Demenzbetreuungsgruppe/
Demenzwohngemeinschaft: Frau Gabriela Rüter-Bürgin, Tel. 98 112

Nachbarschaftshilfe/FSJ/Hausnotruf

Frau Gabriele Schmidt, Tel. 98 119

Caritasverband für den Landkreis Lörrach e. V.

Beratung und Hilfen u. a. zu Familie, Schwangerschaft, Schulden,
psychischen Erkrankungen und Demenz. Tel. 07621 / 92750,
E-Mail: info@caritas-loerrach.de, Homepage: www.caritas-loerrach.de

Pflegedienst Rhein

Hertzallee 2/2, 79576 Weil am Rhein (Haltingen)
Ansprechpartner: Matthias Rhein, Tel. 07621 / 1632732

Betreuungsdienst Schell

Oberbaselweg 55/1, 79576 Weil am Rhein • Info unter Tel. 07621 / 790415

EUTB – der Fritz.Berger-Stiftung Lörrach

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung – und für ihre Angehörigen.
Unabhängige, kostenfreie Beratung zu allen Fragen rund um die Themen
Behinderung, Ansprüche und Unterstützungsmöglichkeiten.
Kontakt: Tel. 07621 / 579682-0 /-1 oder E-Mail: eutb@fritz-berger-stiftung.de

Fachdienst Kindertagespflege

Gustave-Fecht-Str. 25/2, 79576 Weil am Rhein
Tel. 07621 / 93688 50, E-Mail: kindertagespflege@wufi-weil.de
Sprechzeiten: Di 16–18 Uhr, Mi u Fr 9–12 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Lörrach e.V.

Hausnotruf + Mahlzeitendienst Essen auf Rädern • Weilerstr. 6, 79540 Lörrach

Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e. V.

Wölflinstraße 13, 79104 Freiburg, Tel. 0761 / 36122, Telefax: 0761 / 36123,
E-Mail: info@bsvsb.org, Homepage: www.bsvsb.org

Frauenberatungsstelle Lörrach

Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr bei sexualisierter,
körperlicher und psychischer Gewalt, bei Ess-Störungen und in Trennungs-
und Krisensituationen. Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften,
Tel. 07621 – 87105, E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de

Autonomes Frauenhaus Lörrach

Hilfe bei Gewalt, Schutz, Unterkunft Beratung & Information, Tel. 07621/49325

pro familia Lörrach

Rainstraße 20, 79539 Lörrach,
Tel. 07621 / 1692388, E-Mail: loerrach@profamilia.de
Beratung & Unterstützung rund um Schwangerschaft, Geburt, Familie,
Elternsein, Partnerschaft, Trennung/Scheidung sowie praktische Hilfen
nach der Geburt und sexualpädagogische Angebote.

Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen

Schwarzwaldstr. 1, 79539 Lörrach, Tel. 07621 / 3087,
E-Mail: beratung@efl-loerrach.de, Homepage: www.efl-loerrach.de

Ambulante Hospizgruppe Dreiländereck

Postfach 7, 79589 Binzen, Tel. 07621 / 5791042, Mobil: 0151 55821325,
E-Mail: info@hospizambulant.de, Homepage: www.hospizambulant.de

→ IMPRESSUM

Amtsblatt des Gemeindeverwaltungsverbandes und der Gemeinden:
Binzen, Eimeldingen, Fischingen, Rümmlingen, Schallbach, Wittlingen.

Herausgeber: Gemeindeverwaltungsverband Vorderes Kandertal,
79589 Binzen, Telefon 07621/6608-0, Telefax 07621/660830.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Gemeindeverwaltungsverband bzw. das jeweilige Bürgermeisteramt.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45,
78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail:
anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



www.gvv-vk.de

GVV



Gemeindeverwaltungsverband Vorderes Kandertal
Am Rathausplatz 6 • 79589 Binzen • Tel. 07621 / 6608-0
Telefax: 07621 6608-30 • E-Mail: hauptamt@gvv-vk.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 8.00 – 12.00 Uhr • Di: 14.00 – 16.00 Uhr • Do: 15.00 – 18.00 Uhr

Werkhof

Gewerbestraße 2 • 79595 Rümplingen • Tel. 07621 / 1603093 •
Telefax: 07621 1603069 • E-Mail: werkhof@gvv-vk.de

Terminvereinbarung zu den üblichen Öffnungszeiten ist erforderlich. Diese können Sie gerne unter gvv-vk.de – online-Terminvergabe – oder unter Tel. 07621 / 6608-0 oder per Email unter hauptamt@gvv-vk.de vornehmen. Eine Vorsprache ohne Terminvereinbarung ist nur bei Abholung eines Personalausweises/Reisepasses oder eines Führerscheins oder einer Meldebescheinigung oder einer Lebensbescheinigung möglich.

Tagesaktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage gvv-vk.de.

Wir Suchen Sie!

Gemeindeverwaltungsverband Vorderes Kandertal

Der Gemeindeverwaltungsverband Vorderes Kandertal sucht ab September 2026 eine

Betreuungskraft (Teilzeit) m/w/d

mit pädagogischer Erfahrung für die Betreuung der Schüler/-innen der Ganztagesgrundschule in Binzen. Das vielseitige Aufgabengebiet umfasst u. a. die Betreuung der Schüler/-innen während des Mittagessens in der Mensa.

Der Beschäftigungsumfang beträgt jeweils dienstags, mittwochs und donnerstags zwei Stunden in der Zeit von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr am Schulstandort Binzen. Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Für weitere Informationen steht Ihnen unser Sachgebiet Personal (Tel. 07621/6608-13) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an:

**Gemeindeverwaltungsverband
Vorderes Kandertal
Hauptamt
Am Rathausplatz 6
79589 Binzen E-Mail personal@gvv-vk.de
www.gvv-vk.de**



Bundesweiter Warntag am Donnerstag, 10. September



Am Warntag schrillen auch im Gemeindeverwaltungsverband die Sirenen

Erprobt wird dabei, ob die Warnung der Bevölkerung im Katastrophenfall über die Sirenen funktioniert.

Ab 11 Uhr wird bundesweit eine Probewarnung ausgelöst. Die Warnmeldung wird über verschiedene Warnkanäle verbreitet. Dazu zählen unter anderem Warnapps sowie Cell Broadcast, mit dem Warnmeldungen direkt auf geeignete Mobiltelefone übermittelt werden können.

Zuverlässigkeit der Warnsysteme überprüfen

Im Rahmen des Warntags werden auch im Gemeindeverwaltungsverband wieder die Sirenen ertönen. Damit soll überprüft werden, ob die Warnsysteme zuverlässig funktionieren und die Bevölkerung im Ernstfall schnell erreicht werden kann. Der bundesweite Warntag ist zugleich eine wichtige Gelegenheit, die Bevölkerung mit den unterschiedlichen Warnsignalen vertraut zu machen.

Sirensensignale: Das bedeuten die Töne

Bei der Probewarnung ist ein auf- und abschwelliger Heulton von einer Minute Dauer zu hören. Dieses Signal steht im Ernstfall für eine Warnung der Bevölkerung. Gegen 11.45 Uhr erfolgt die Entwarnung. Diese wird durch einen einminütigen, gleichbleibenden Heulton signalisiert. Der Gemeindeverwaltungsverband bittet die Bevölkerung, sich durch das Sirensensignal am 10. September nicht beunruhigen zu lassen. Es besteht keine Gefahr – es handelt sich ausschließlich um einen Probealarm. Sirenen sind ein wichtiger Bestandteil des Warnsystems. Sie haben einen hohen Weckeffekt und können Menschen auch dann erreichen, wenn beispielsweise Radio oder Smartphone nicht eingeschaltet sind. Bei einer tatsächlichen Warnung sollten sich Bürgerinnen und Bürger über weitere Informationsquellen über die konkrete Gefahrenlage und mögliche Verhaltensempfehlungen informieren. Dazu gehören unter anderem Warnapps, Rundfunk und behördliche Internetseiten. Der bundesweite Warntag dient neben der technischen Erprobung insbesondere dazu, die Bevölkerung für das Thema Warnung zu sensibilisieren. Denn im Ernstfall ist es wichtig, Warnsignale zu erkennen und zu wissen, wo verlässliche Informationen zur aktuellen Situation zu finden sind.

Rückmeldungen aus der Bevölkerung erwünscht

Weitere Informationen zum Bundesweiten Warntag und zur Warnung der Bevölkerung sind auf der Internetseite unter www.bundesweiter-warntag.de abrufbar. Für die Bevölkerung besteht ab dem 10. September, 11 Uhr, die Möglichkeit, auf der Internetseite www.warntag-umfrage.de an einer Umfrage teilzunehmen und eigene Erfahrungen und Wahrnehmungen rund um den Warntag 2026 zu teilen.

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Gestaltungstool für private Anzeigen einfach direkt online.



Verlag | Druck | Service

Photovoltaik-Module

Gebrauchte PV-Module in gutem Zustand.
Leistung um ca. 20 % verringert. Nennleistung: 180 Watt.
Baugröße: 5000. Maße: 1580 x 808 x 45 mm.
+0000 000000 • muster@muster technik.com



kalkulator.primo-stockach.de



Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirchengemeinde Weil am Rhein



Röm.-kath. Kirchengemeinde Wiesental-Dreiländereck KdöR
Rudolf-Virchow-Str. 8, 79576 Weil am Rhein
Die Kontaktstelle Weil am Rhein ist telefonisch unter 07621/4223990 oder
per E-Mail: sekretariat@kath-weil.de von Mo – Fr: 9.30h bis 11.30h und
mittwochs von 15.00h – 17.00h geöffnet.
Unsere Homepage erreichen Sie unter: www.kath-w3.de

Pfarrer Joachim Giesler: Tel. 07621/422339 O. joachim.giesler@kath-w3.de
Pfarrer Johannes Frische: Tel. 07621 / 422 399 O. johannes.frische@kath-w3.de
Gemeindereferentin Katharina Oberfell, Tel. 07621 / 422 399 O
Gemeindereferentin, Martina Leutgeb, Tel. 07621 / 422 399 25,
martina.leutgeb@kath-w3.de
Ehrenamtskoordinatorin Natalia Hernanz Garcia: hernanz-garcia@kath-weil.de
Referentin f. junge Erwachsene, Tina May, Tel. 07621 / 422 399 15,
may@kath-weil.de
Jugendverantwortlicher Niko Kassubek: niko.kassubeck@kath-w3.de

Kontakt Totengebet: totengebet@kath-weil.de
Telefonseelsorge: 0800/111 01 11 oder 0800/111

Unsere Gottesdienste:

Di, 08.09.

17:00	St. Maria	Rosenkranz
17:30	Guter Hirte	Rosenkranz
18:00	Guter Hirte	Hl. Messe
18:00	Seniorenresidenz Erlenhof	Hl. Messe

Mi, 09.09.

17:00	St. Maria	Rosenkranz
18:00	St. Maria	Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung

Do, 10.09.

17:15	St. Peter und Paul	Rosenkranz
18:00	St. Peter und Paul	Hl. Messe

Fr, 11.09.

17:00	St. Maria	Rosenkranz
-------	-----------	------------

Sa, 12.09.

16:00	St. Peter und Paul	Beichte in vietnamesischer Sprache
17:00	St. Maria	Rosenkranz
17:00	St. Peter und Paul	Hl. Messe in vietnamesischer Sprache
18:00	St. Maria	Hl. Messe

So, 13.09.

09:30	Guter Hirte	Hl. Messe
11:00	St. Peter und Paul	Hl. Messe
17:00	St. Maria	Rosenkranz

Mo, 14.09.

18:30	St. Peter und Paul	Montagsgebet in der Sakramentskapelle
19:30	Kolpinghaus St. Maria,	Einladung zur Kolpingsfamilie

Di, 15.09.

10:00		meditatives Tanzen im Kolpinghaus und um beides aus der Sommerpause zurück – Herzliche Einladung
14:30	Cafétreff	
16:00	Pflegeheim Markgräflerland	Hl. Messe
17:00	St. Maria	Rosenkranz
17:30	Guter Hirte	Rosenkranz
18:00	Guter Hirte	Hl. Messe

Binzen



Gemeinde Binzen

Am Rathausplatz 6 • 79589 Binzen • Tel. 07621 6608-51 •
E-Mail: gemeinde@binzen.de • Internet: www.binzen.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08.00 – 12.00 Uhr • Di: 14.00 – 16.00 Uhr • Do: 15.00 – 18.00 Uhr

Information zur Veröffentlichung der Berichte aus den Gemeinderatssitzungen in Binzen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir möchten Sie heute über eine Änderung bei der Bericht-
erstattung aus unseren öffentlichen Gemeinderatssitzun-
gen informieren.

Um Ihnen die Informationen schneller und flexibler zur Ver-
fügung zu stellen, gehen wir neue Wege in der Kommunika-
tion. Der Kurzbericht über die öffentlichen Gemeinderats-
sitzungen wird daher ab sofort nicht mehr im gedruckten
Mitteilungsblatt des Gemeindeverwaltungsverbandes „Vor-
deres Kandertal“ erscheinen.

Sie müssen natürlich nicht auf die Berichte verzichten. Auf
unserer Homepage www.binzen.de unter der Rubrik Rathaus
& Service/Gemeinderat Binzen/ris können Sie alle Ergebnis-
se/Vorlagen/Beschlüsse und die Protokolle auch jederzeit
bequem online nachlesen.

Bürgermeisteramt Binzen

Allgemeine Bekanntmachungen

Geburtstagsjubilare

09. September 2026
Klaus Peter Gimbel (70 Jahre)

10. September 2026
Ernst Dages (75 Jahre)

Wir wünschen den Jubilaren alles Gute,
Glück und Gesundheit!
Bürgermeisteramt Binzen



Mittagstisch Binzen

Liebe Gäste des Senioren-Mittagstisches,

nach einem schönen, aber auch außergewöhnlich heißen
und trockenen Sommer, hat sich leise der Herbst eingeschli-
chen. Zeit, wieder mit dem Senioren-Mittagstisch zu starten.
Wir beginnen **am Freitag, den 11.09.26 wie gewohnt um
12.00 Uhr in der Rathausstube** und freuen uns sehr auf ein
Wiedersehen und nette Gespräche mit Ihnen!
Bitte melden sie sich bis spätestens Mittwoch, den 09.09.26
an bei
Gerlinde Vetter Tel. 64337

Bis bald, Ihr Mittagstischteam

Herbstkonzert der Reihe "Klassik bewegt" – "Karneval der Tiere"

Am Sonntag, 27. September 2026, um 16 Uhr lädt Klassik bewegt in die Gemeindehalle Binzen ein.

Auf dem Programm stehen **Antonio Vivaldi's Flötenkonzert „Il Cardellino“** sowie **Camille Saint-Saëns' beliebte zoologische Fantasie „Karneval der Tiere“** – ein unterhaltsames Konzerterlebnis für die ganze Familie.



Es musizieren: Carlos Cota Lopez (1. Geige und Arrangement), Guillermo Navarro (2. Geige), Anderson Gutierrez (Bratsche), Chisaki Kito (Cello), Melda Umur Sciancalepore (Kontrabass), Julie Stewart-Lafin (Flöte) und Deug-Yun Kim (Klavier).
Sprecher: Klaus Koska

Tickets: 19 €/14 €, Kinder bis 16 Jahre: 6 € Erhältlich im Wohnpark Binzen, im Rathaus Binzen sowie online unter www.klassikbewegtbinzen.de

Musikbegeisterte sind herzlich eingeladen, sich von diesem besonderen Klangerlebnis verzaubern zu lassen. Tickets können beim Wohnpark Binzen, im Rathaus Binzen, sowie online über www.klassikbewegtbinzen.de erworben werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.klassikbewegtbinzen.de

Vereinsmitteilungen

Turn- und Sportverein Binzen



Zumba-Fitness mit Simone Barth

ZUMBA FITNESS ist ein motivierendes und energiegeladenes Ganzkörpertraining nach überwiegend lateinamerikanischen Tanzelementen. Bitte mitbringen: Sportkleidung, abriebfeste Hallenschuhe, etwas zum Trinken. Anmeldung unter sc.barth@web.de oder 0163-6281655 Kursdauer: 10 Std. vom 16.09.2026 jeweils mittwochs von 20 – 21 Uhr in der Gemeindehalle
Kursgebühren: für Mitglieder 20 €; für Nichtmitglieder: 40€

TuS Binzen e.V. und der Förderverein der TuS-Jugend

TuS Binzen lädt zum Markgräfler Herbsthock ein

Am Samstag, 03. Oktober, und Sonntag, 04. Oktober, veranstaltet der TuS Binzen den traditionellen *Markgräfler Herbsthock*.

An beiden Tagen erwartet die Besucher ein gemütliches Beisammensein mit regionalen Spezialitäten und herbstlicher Stimmung.

Am Samstagabend sorgt **Live-Musik** für beste Unterhaltung. Der Eintritt beträgt 3 Euro.

Der TuS Binzen freut sich auf zahlreiche Gäste und zwei gesellige Abende im Zeichen der herbstlichen Markgräfler Tradition.

Spiele im September

1. Aktiv Herren:

12.09. 14:30 Uhr
Freiburger FC – TuS Binzen

2. Aktiv Herren:

12.09. 15:00 Uhr
FV Fahrna – TuS Binzen 2

3. Aktiv Herren:

13.09. 12:00 Uhr
SG Grenzach-Whylen – TuS Binzen 3

Damen:

12.09. 20:00 Uhr
SF Schliengen – SG Rebland

A-Junioren:

13.09. 15:00 Uhr
TuS Binzen – SV Weil

C-Junioren:

12.09. 14:00 Uhr
TuS Binzen – SG Bergalingen/Wehr
Pokal

TuS Binzen e.V.

Altpapier- und Kartonagensammlung TuS-Jugend Sa. 19.09.2026 ab 9 Uhr

Wir freuen uns über Ihre Papierspende, welche direkt bei der Feuerwehr in Binzen zwischen 9 – 12 Uhr abgegeben werden kann.

Zum Entladen stehen Helfer zur Verfügung.
Herzlichen Dank an alle Spender und Helfer



Frauenverein Binzen-Rümmingen

Die Sommerpause ist vorbei und wir starten wieder mit unserem Lauftreff am 08.09.2026!

Wir treffen uns jeden Dienstag um 18 Uhr am Spielplatz im **Birkenweg** und laufen ganz entspannt los, wer mag mit Walkingstöcken.

Jeder kann mitmachen!

Wir freuen uns auf Euch – Euer Frauenverein

Landfrauenverein Binzen-Rümmingen

Liebe Landfrauen,

die Sommerpause ist vorbei! Ab Donnerstag, den 17.9.26 findet wieder ein neuer präventiver Gymnastikkurs in der Mehrzweckhalle in Binzen statt. Es finden 12 Abende jeweils von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr statt.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
Lieber Gruß
Eure Gabi Herrmann

Diese Veranstaltung wird im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerkes des Landfrauenverbandes Südbaden e.V. durchgeführt.

Sonstiges

Weltklassik am Klavier

Schumann Nights – Geister, Träume und Romantik!

Konstantin Zvyagin

Schumann



Sonntag, 13.09.2026 um 17:00 Uhr

Veranstaltungsort: Rathaussaal

Am Rathausplatz 6, 79589 Binzen

Erwachsene: 30,00 €

Studenten: 15,00 €

Jugendliche bis 18 Jahren Eintritt frei

Reservierungen: per Email an

info@weltklassik.de oder telefonisch

unter +49 151 125 855 27.

Abendkasse ab 16.30 Uhr

Weitere Informationen unter

www.weltklassik.de

Bürgermeisteramt Binzen



WELTKLASSIK®

Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Binzen-Rümmingen

Evangelisches Pfarramt • Im Freihof 1 • 79589 Binzen • Tel.: 6 23 20 •
E-Mail: binzen-ruemmingen@kbz.ekiba.de • Homepage: www.ruebi.de

Pfarrer i. P. Rolf Blase • Mobil: 0178 1726777 • E-Mail: Rolf.Blase@kbz.ekiba.de

Bürozeiten Pfarramt: Mo & Mi: 10.00 – 12.00 Uhr • Di: 16.00 – 18.00 Uhr

13.9. Gottesdienst

10.00 Uhr in der **Jakobuskirche Rümmingen** mit Pfarrer i. P.
Dr. Rolf Blase, anschließend Kirchkaffee

14.9. Ökumenisches Friedensgebet

19.00 Uhr in der **Laurentiuskirche Binzen**

Veranstaltungen

Gruppen und Kreise pausieren in den Ferien, freuen sich
danach aber wieder über Zulauf. Mehr Infos unter
<https://ruebi.de/gruppen-und-kreise/>

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch:

**Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er
dir Gutes getan hat.**
Psalm 103, 2

Ihr Kirchengemeinderat mit Pfarrer i. P.

Dr. Rolf Blase und Pfarrerin Bertina Müller

Eimeldingen



Gemeinde Eimeldingen • Rathaus

Hauptstraße 25 • 79591 Eimeldingen • Telefon: 07621 550099-0 •
E-Mail: gemeinde@eimeldingen.de • Internet: www.eimeldingen.de**Öffnungszeiten:** Mo – Fr: 8.00 – 12.00 Uhr • Do: 15.00 – 17.30 Uhr
Termine sind nach vorheriger telefonischer Vereinbarung auch außerhalb
dieser Öffnungszeiten möglich.An-/ Um-/Abmeldungen sowie Pässe und Ausweise nur beim GVV
Vorderes Kandertal in Binzen mit Termin möglich. Gewerbean-/ um-/ab-
meldungen in Eimeldingen und Binzen nur mit Termin möglich.

Allgemeine Bekanntmachungen

Sprechstunde für Senioren und Menschen
mit Beeinträchtigungen

Liebe Eimeldingerinnen und Eimeldinger!

Bei Fragen und Anliegen rund um's Älterwerden und der Or-
ganisation des Alltags oder besonderen Fragen besteht das
Angebot, sich über die Sprechstunde Rat und Hilfe einzuho-
len. Die Beratung ist individuell, kostenfrei und erfolgt unter
Wahrung der Schweigepflicht.Sie erreichen mich telefonisch oder persönlich jeden Mon-
tag von 09.00 – 11.00 Uhr im Rathaus. Meine Telefon-Num-
mer lautet: 07621 / 550099-2.Außerdem besteht die Möglichkeit, mich jederzeit per E-Mail
zu kontaktieren: Seniorenbeauftragte@eimeldingen.de – ich
setze mich dann mit Ihnen baldmöglichst in Verbindung.Viele Grüße
Silke Lazzara

Fundsachen

**Einkaufstüte mit diversen Kleidungsstücken und einem
Schlüsselbund** gefunden Nähe Bahnhof in Eimeldingen am
Mittwoch, 02.09.2026.

Abzuholen im Rathaus zu den Öffnungszeiten.

Mittagstisch für
Eimeldinger Senioren

Liebe Eimeldinger Seniorinnen und Senioren

Unsere Sommerpause ist fast vorbei .

Am Mittwoch, 16.9.26 starten wir wieder mit dem wöchentli-
chen Seniorenmittagstisch in der Reblandhalle.Anmeldungen wie immer bei Gretel Klook, Tel: 65430 oder
Doris Weirich, Tel: 69745.

Wir freuen uns auf Sie.

Es grüßt herzlich das Team
des Seniorenmittagstischs Eimeldingen

Vereinsmitteilungen

Freiwillige Feuerwehr



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Samstag, den 19. September, findet in Eimeldingen die nächste Altmetallsammlung statt.

Die Sammlung wird von unserer Jugendfeuerwehr im Auftrag des Landkreises Lörrach durchgeführt.

Gesammelt werden unter anderem:

- große Geräte wie Herde, Spül- oder Waschmaschinen
- Kleinteile aus Metall, z. B. Töpfe oder Pfannen

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Jedes Einzelstück darf maximal 50 kg wiegen, nicht breiter als 1,50 m und nicht länger als 2 m sein.
- Stellen Sie Ihre Gegenstände bitte am Samstag bis spätestens 8:00 Uhr an die Straße.

Um Diebstahl vorzubeugen, bitten wir Sie kein Altmetall bereits am Freitagabend bereitzustellen.

Bei größeren Mengen nehmen wir Ihr Material nach telefonischer Vereinbarung auch direkt am Samstag bei Ihnen zu Hause mit.

Sie erreichen uns telefonisch unter 0151 61414220 (8:00–15:00 Uhr) oder per E-Mail an jugendwart@feuerwehr-eimeldingen.de.

Der Erlös aus der Sammlung kommt vollständig der Jugendfeuerwehr Eimeldingen zugute insbesondere zur Finanzierung von Zeltlagern und Spielläufen.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Unterstützung und Mithilfe!

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden Eimeldingen-Märkt und Fischingen

Pfarramt • Dorfstr. 14, 79591 Eimeldingen •
Tel. 07621/62584 • E-Mail: eimeldingen@kbz.ekiba.de •
Homepage: www.kirche-eimeldingen-maerktfischingen.de

Öffnungszeiten: Mo: 16:00 – 18:00 Uhr • Di: 8:30 – 10:30 Uhr

PfarrerIn Johanna Pähler • E-Mail: johanna.paehler@kbz.ekiba.de

Sonntag 13.09. Gottesdienst

10 Uhr in Fischingen mit Pfrin. Pähler

Kindergottesdienst

Du bist herzlich zum nächsten Kindergottesdienst am **Sonntag, den 13.09.26 um 10 Uhr** im Gemeindehaus (Untergeschoss) eingeladen.



Wir freuen uns auf Dich.
Dein Kigo-Team

Seniorenachmittag



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,
am **15.09. um 14.30 Uhr** geht's wieder los. Wir laden Euch herzlich ins Haus der Begegnung ein. Markus Kern wird uns musikalisch durch den Nachmittag begleiten.

Wir wollen Euch mit Zwiebelwaie und Neuem Wein verwöhnen.

Wir freuen uns mit Euch einen schönen Nachmittag zu verbringen.

Es grüßt herzlich Euer Team!

Falls Fahrdienst benötigt wird, bitte melden bei S. Rossi, Tel. 63399.

Wochenspruch für diese Woche

„Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.“ Ps.103,2

Offene Kirche zum Gebet St. Martin Kirche Eimeldingen

Montags um 18 Uhr

Eimeldinger Bücherwurm

Der Bücherwurm hat Sommerferien.

Ihr Kirchengemeinderat mit Pfarrerin Johanna Pähler

Fischingen



Gemeinde Fischingen

Rathaus • Kirchplatz 6 • 79592 Fischingen • Tel. 07628 1870 •
E-Mail: gemeinde@fischingen.de • Internet: www.fischingen.de

Öffnungszeiten: Mi: 8.00 – 12.00 Uhr • Do: 16.00 – 19.00 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen

Bericht aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 29.07.2026

02. Vergabe technische Ausrüstung RÜB

Die Vergabe der technischen Ausrüstung für das RÜB erfolgte gemäß Angebot vom 10.07.2026 zum Angebotspreis von 523.319,49 € brutto an die Firma HST Systemtechnik aus 59872 Meschede.

03. Vergabe Breitbandanschluss Anwesen Kirchplatz 1

Der Verwaltung liegt ein Angebot der Fa. Best Work GmbH vom 24.07.2026 in Höhe von 3.986,50 € brutto für die Erstellung des Breitbandanschlusses für das Anwesen Kirchplatz 1 vor. Für diese Auftragssumme ist kein Beschluss des GR notwendig. Die Auftragsvergabe erfolgt durch die Verwaltung.

04. Überplanmäßige Ausgabe für Unterhaltung bauliche Anlagen Kindergarten

Der Bodenbelag im Werkraum hat keine geschlossene Oberfläche mehr und kann nicht mehr gereinigt werden. Der über 40 Jahre alte Bodenbelag sollte deshalb dringend erneuert

werden. Da der Haushaltsansatz von 3.500,- € bereits für die Lärmschutzplatten und Kleinunterhalt verbraucht wurden, ist eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 7.000,- € erforderlich. Der GR stimmte einer überplanmäßigen Ausgabe für die Erneuerung des Bodenbelages im Werkraum in Höhe von 7.000,00 € zu.

05. Vergabe neuer Bodenbelag im Werkraum Schule/Kindergarten

Gemäß Angebot vom 23.07.2026 wurden die Arbeiten für die Erneuerung des Bodenbelages im Werkraum Schule/Kindergarten zum Angebotspreis von 6.189,48 € brutto an die Firma Erbsland Bodenbeläge, Weil am Rhein vergeben.

06. Bekanntgaben

- Bgm Moick teilt mit, dass am kommenden Montag die Abnahme für die Malerarbeiten und Blitzschutzarbeiten an der Läuferberghalle erfolgt. Im Zuge der Malerarbeiten wurden auch die Dachrinnen abgedichtet. Das Gerüst kann nun entfernt werden. Für die Malerarbeiten entstehen erhöhte Kosten, da die Massen falsch geschätzt wurden. Die Aufwendungen sind durch den Haushalt gedeckt. Für die Blitzschutzarbeiten übernimmt die Bürgerenergie Dreiländereck eG eine Teilzahlung, da diese auch für die installierte Photovoltaikanlage notwendig sind.
- Beim RÜB wurden die Zuläufe durch die Fa. Schmidt nun fertig gestellt. In diesem Zuge können nun auch die Straßen wieder hergestellt werden.
- Die Arbeiten für den Kanalanschluss in der Brunnengasse sowie für den Breitbandanschluss am Kirchplatz 1 beginnen diese Woche.
- Der Riedmattenbach wurde zwischenzeitlich ausgemäht. Die Mäharbeiten waren im Verzug, da das Gießen der Bäume beim Werkhof vorrangig durchgeführt wurde.
- Bgm Moick teilt mit, dass bis zum heutigen Tag noch keine Bewerbung für die Stelle des ehrenamtlichen Bürgermeisters eingegangen ist.

Bürgermeisterwahl Einladung zur öffentlichen Kandidatenvorstellung

Die zur Bürgermeisterwahl am 27. September 2026 zugelassenen Bewerber erhalten die Gelegenheit, sich im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung am

**Dienstag, den 15.09.2026 um 20:00 Uhr
in der Läuferberghalle, Schulstraße 7,
79592 Fischingen**

den Wählerinnen und Wählern vorzustellen.
Alle Interessierten sind zu dieser öffentlichen Veranstaltung herzlich eingeladen.

Axel Moick
Vorsitzender Gemeindewahlausschuss



Stadt/Gemeinde
Fischingen

Landkreis
Lörrach

Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 27.09.2026

Zur Durchführung der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin wird bekannt gemacht:

1. Die **Wahlzeit** dauert von 8:00 bis 18:00 Uhr.
2. die Gemeinde bildet einen Wahlbezirk.

Nummer des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Wahlraum
01	Gemeinde Fischingen	Läuferberghalle Schulstraße 7 79592 Fischingen

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis spätestens zum **06.09.2026** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der/die Wahlberechtigte wählen kann.

3. **Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.** Der Stimmzettel enthält die Namen der Bewerber, die öffentlich bekannt gemacht wurden. Der Wähler kann auch eine nicht im Stimmzettel vorgedruckte wählbare Person wählen. Wählbar sind Deutsche im Sinne von Artikel 116 des Grundgesetzes und Unionsbürger, die vor der Zulassung der Bewerbungen in der Bundesrepublik Deutschland wohnen; die Bewerber müssen am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben und müssen die Gewähr dafür bieten, dass sie jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintreten und dürfen nicht von der Wählbarkeit ausgeschlossen sein.
4. **Jeder Wähler hat eine Stimme.** Er gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel
 - den Namen eines im Stimmzettel vorgedruckten Bewerbers ankreuzt oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet; das Streichen der übrigen Namen allein genügt jedoch nicht oder
 - den Namen einer anderen wählbaren Person mit weiteren Angaben zur zweifelsfreien Identifizierung dieser Person in die freie Zeile einträgt.
5. **Jeder Wähler kann** – außer in den unter Nr. 6 genannten Fällen – nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Wahlraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren amtlichen Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis, oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums den amtlichen Stimmzettel ausgehändigt. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und dort in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.
6. Wer einen **Wahlschein** hat, kann an der Wahl
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk der Gemeinde oder
 - b) durch Briefwahl teilnehmen.
 Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Bürgermeisteramt einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis

18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden. Der Wahlschein enthält außerdem auf der Rückseite nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird.

7. Es wird besonders darauf hingewiesen, dass die Stimmgabe ungültig ist, wenn der Stimmzettel beleidigend oder auf die Person des Wählers hinweisende Zusätze oder nicht nur gegen einzelne Bewerber gerichtete Vorbehalte enthält.
Bei Briefwahl gilt dies außerdem, wenn sich im Stimmzettelschlag eine derartige Äußerung befindet sowie bei jeder Kennzeichnung des Stimmzettelschlags.
8. Der Wahlberechtigte kann seine Stimme nur einmal und nur persönlich abgeben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 19 Abs. 1 Kommunalwahlgesetz).
Ein Wahlberechtigter, der des Lesens oder Schreibens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt (zulässige Assistenz). Unzu-

lässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Außerdem ist die Hilfsperson zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch die Hilfeleistung erlangt hat.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuchs).

9. Die **Wahlhandlung** sowie die anschließende **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Fischingen, den 08.09.2026

Bürgermeisteramt
Axel Moick
Vorsitzender Gemeindevahlausschuss

Stadt/Gemeinde
Fischingen

Landkreis
Lörrach

Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Bewerbungen zur Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 27.09.2026

Nachstehend werden die Bewerber für die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin bekannt gemacht, deren Bewerbungen vom Gemeindevahlausschuss zugelassen wurden.

Sie sind in der Reihenfolge des Eingangs der Bewerbungen aufgeführt; bei gleichzeitigem Eingang hat über die Reihenfolge das Los entschieden.

Lfd. Nr.	Vollständiger Familienname, Vorname oder Rufname	Beruf oder Stand	Geburts-jahr	Wohnort (Hauptwohnung)
1	Haag, Markus	Dipl. Verwaltungswirt (FH)	1965	Möndenweg 19, 79594 Inzlingen
2	Walliser, Jürgen	Dipl. Verwaltungswirt (FH)	1963	Arend-Braye-Weg 16, 79576 Weil am Rhein

Diese Bewerber werden in den amtlichen Stimmzettel aufgenommen.

Fischingen, den 08.09.2026

Bürgermeisteramt
Axel Moick
Vorsitzender Gemeindevahlausschuss

Ausfall der Bürgermeistersprechstunde

Die Sprechstunden von Herrn Bürgermeister Moick fallen vom in der Zeit vom

07.09.2026 bis 18.09.2026

aus.
Wir bitten um Beachtung.

Bürgermeisteramt Fischingen



Wo du bist, ist Blättle!

Couch. Kaffee. Gemeinde-News.
Einfacher geht's nicht.

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Allgemeine Bekanntmachungen

Freiwillige Feuerwehr



Traditionelles Herbstfest in Fischingen

Am 20. September 2026 findet ab 11:00 Uhr wieder das traditionelle Herbstfest in Fischingen in und um das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr statt. Für das leibliche Wohl der Gäste aus nah und fern ist bestens gesorgt. Neben der legendären Waie und dem Suppenfleisch werden auch Guggeli vom Grill mit Brot und / oder Pommes Frites angeboten. Auch die Kleinen kommen nicht zu kurz; für sie gibt es Grill- und Currywürste (mit selbstgemachter Soße) und Pommes. Neben antialkoholischen Getränken, Fassbier und Wein aus dem heimischen Rebberg, können Sie sich auch auf den „Neuen Wein“ freuen. Für die musikalische Unterhaltung sorgen ab 13:00 Uhr das Akkordeon Orchester Fischingen. Wir hoffen auf bestes Herbstwetter, damit sich alle beim gemütlichen Zusammensitzen ausgiebig unterhalten und den Tag genießen können. Kuchenspenden sind wie immer herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Fischingen



Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden Eimeldingen-Märkt und Fischingen

Pfarramt • Dorfstr. 14, 79591 Eimeldingen •
Tel. 07621/62584 • E-Mail: eimeldingen@kbz.ekiba.de •
Homepage: www.kirche-eimeldingen-maerktfischingen.de

Öffnungszeiten: Mo: 16:00 – 18:00 Uhr • Di: 8:30 – 10:30 Uhr

PfarrerIn Johanna Pähler • E-Mail: johanna.paehler@kbz.ekiba.de

Sonntag 13.09. Gottesdienst

10 Uhr in Fischingen mit Pfrin. Pähler

Vorankündigung

Am 27.09. feiern wir den Erntedankgottesdienst in Fischingen um 10.00 Uhr mit Pfarrerin Johanna Pähler und dem Kindergarten. Anschließend gibt es einen Stehempfang!

Erntegabensammlung:

Auch in diesem Jahr möchten wir die Kirche wieder mit Erntegaben aus Feld und Garten schmücken und bitten deshalb um Ihre Mithilfe.

Die Erntegaben werden am **Freitag, 25.09. von 15–16 Uhr an der Kirche** angenommen. Es können auch haltbare Lebensmittel, wie z.B. Teigwaren oder Mehl gespendet werden. Natürlich können Sie Ihre Gaben auch zum Gottesdienst mitbringen.

Für Geldspenden steht eine Sammeldose im Kindergarten zu den bekannten Öffnungszeiten bereit. Alle Sach- und Geldspenden werden einem sozialen Träger im Landkreis zur Verfügung gestellt. Herzlichen Dank im Voraus für Ihre Gaben!

Wochenspruch für diese Woche

„Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.“ Ps.103,2

Offene Kirche zum Gebet St. Martin Kirche Eimeldingen
Montags um 18 Uhr

Eimeldinger Bücherwurm

Siehe Mitteilungen der Gemeinde Eimeldingen.

Ihr Kirchengemeinderat mit Pfarrerin Johanna Pähler

Rümmingen



Gemeinde Rümmingen

Rathaus • Lörracher Straße 9 • 79595 Rümmingen •
E-Mail: gemeinde@ruemmingen.de • Internet: www.ruemmingen.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 8.00 – 12.00 Uhr • Do: 16.00 – 18.00 Uhr

Bürgerbüro, Einwohnermeldeamt, Fundbüro, Mitteilungsblatt,
Fahrkartenverkauf, Veranstaltungen, Vermietung von Räumen,
Vereinsarbeit, Friedhofswesen 07621/3219

Sekretariat Bürgermeisterin, Jugend- und Seniorenarbeit 07621/424356

Büroleitung, Geschäftsstelle Gemeinderat,
Bauanträge, Wahlen 07621/424358

Gebäudemanagement 07621/424363

Allgemeine Bekanntmachungen

Schallbacher Straße – Erneute Vollsperrung ab 9. September

Anders als angekündigt, ist die Kreisstraße 6327 (Schallbacher Straße) in Rümmingen **erst ab Mittwoch, 9. September** aufgrund von Bauarbeiten erneut voll gesperrt. Die Sperrung dauert bis längstens 6. Oktober. Der geänderte Zeitraum hat bautechnische Gründe.

Während der Arbeiten wird der Verkehr über Wittlingen, Hammerstein und Holzen umgeleitet. Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrende können den gesperrten Bereich je nach Baufortschritt passieren oder die Zufahrt des Radwegs nutzen. Der Zugverkehr des „Chanderlis“ ist von den Bauarbeiten nicht betroffen.

Hinweise zum Busverkehr

Ab dem 9. September wird die Linie 55 umgeleitet. In Fahrtrichtung Basel verkehrt sie ab Schallbach über Wittlingen nach Rümmingen und muss daher in Kandern zwei Minuten früher als im regulären Fahrplan, jeweils zur 18. bzw. 48. Minute, abfahren. In Fahrtrichtung Kandern fährt der Bus von Rümmingen über Wittlingen nach Schallbach, wodurch die Ankunft in Kandern etwa zwei Minuten später erfolgt. Ebenfalls ab dem 9. September beginnt die Fahrt der Linie 2, die üblicherweise um 6:45 Uhr von Wittlingen Bahnhof über Schallbach und Rümmingen nach Lörrach fährt, bereits um 06:45 Uhr in Schallbach. In Wittlingen wird um 06:48 Uhr die

Haltestelle „Hirschen“ in Fahrtrichtung Rümplingen bedient. Die Haltestelle „Rümplingen, Schallbacher Straße“ entfällt. Ersatzweise wird die Haltestelle „Rümplingen, Lörracher Straße“ angefahren.

Pressestelle Landkreis Lörrach

Achtung beim Waldspaziergang!

Durch die anhaltende Trockenheit sind die Bäume im Dauerstress und die Gefahr von spontanen Astabbrüchen und umstürzenden Bäumen ist drastisch gestiegen.

Da uns aktuell wieder ein konkreter Fall gemeldet wurde, möchten wir eindringlich auf diese Gefahr hinweisen. Diese besteht weiterhin, auch wenn es in letzter Zeit einige Male geregnet hat.

Passen Sie auf sich auf!
Gemeindeverwaltung



„Chillen beim Grillen“ – Großer Grill- und Spiel-Nachmittag für Grundschulkinder

- Datum:** Samstag, 26. September
Uhrzeit: Einlass ab 11:00, Veranstaltung dauert bis ca. 15:00 Uhr
Ort: Schulhof und Halle der Naturpark Grundschule Rümplingen
Zielgruppe: Kinder von 6 bis 12 Jahren (oder ab der 1. Klasse)
Eintritt: 5 € (Zahlung vor Ort in Bar)

Ein abwechslungsreicher und spannender Herbsttag steht bevor: Am Samstag, den 26. September, lädt unser bunter Aktionstag „Chillen beim Grillen“ wieder alle Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren (ab der 1. Klasse) zu einem gemeinsamen Grill- und Spiel-Event auf dem Gelände der Naturpark Grundschule Rümplingen ein.

Von 11:00 bis 15:00 Uhr erwartet die Kinder ein vielfältiges Mitmach-Programm: Neben unterhaltsamen Gruppenspielen und einer Schach-Station gibt es tolle Bastelangebote und ein farbenfrohes Kinderschminken.

Zur Stärkung gibt es frisch gegrillte Würstchen sowie erfrischende, alkoholfreie Kinder-Cocktails.

Wichtiger Hinweis zu Allergien:

Sollten bei Kindern schwerwiegende Unverträglichkeiten oder Allergien vorliegen, bitte eigene Verpflegung mitbringen.

Anmeldung:

Bequem über den QR-Code

oder telefonisch bei
Frau Hollweck **07621- 424 356**.



Boule-Treff – Anfangszeit ändert sich nochmals!

Ab Dienstag 08. September 2026 beginnt das wöchentliche Boulespiel bereits um 18.00 Uhr
Wo: Bouleplatz beim Sportplatz an der Schallbacher Straße.

Wir freuen uns auf Jeden der Freude an diesem Spiel hat oder es kennenlernen will.

Boulefreunde Rümplingen
Kontaktperson: Herr Ernst Kühner Tel. 47699

Vereinsmitteilungen

Landfrauenverein Binzen-Rümplingen

Liebe Landfrauen,

die Sommerpause ist vorbei! Ab Donnerstag, den 17.9.26 findet wieder ein neuer präventiver Gymnastikkurs in der Mehrzweckhalle in Binzen statt. Es finden 12 Abende jeweils von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr statt.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
Lieber Gruß
Eure Gabi Herrmann

Diese Veranstaltung wird im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerkes des Landfrauenverbandes Südbaden e.V. durchgeführt.



Frauenverein Binzen-Rümplingen

Die Sommerpause ist vorbei und wir starten wieder mit unserem Lauftreff am 08.09.2026!

Wir treffen uns jeden Dienstag um
18 Uhr am Spielplatz im Birkenweg und laufen ganz entspannt los, wer mag mit Walkingstöcken.

Jeder kann mitmachen!

Wir freuen uns auf Euch – Euer Frauenverein



Fußball-Club Wittlingen e. V.

Mittwoch, 09.09.

Frauen 1 Verbandspokal

FC Wittlingen – SG Ebnet-Kappel um 19:30 Uhr

Samstag, 12.09.

C-Juniorinnen Verbandspokal

SG Mettenberg/Steina-Schlüchttal – FC Wittlingen um 14:00 Uhr

Herrn 3 Kreisliga C

FC Wittlingen 3 – FC Huttingen 2 um 18:30 Uhr

Sonntag, 13.09.

Frauen 1 Landesliga

FC Wittlingen – SG Immenstaad/FN-Fischbach um 12:00 Uhr

Herrn 1 Bezirksliga

FC Wittlingen – SV Buch um 15:00 Uhr

Frauen 2 Bezirksliga

SG Hausen-Hauingen-Nollingen 2 – FC Wittlingen 2 um 17:30 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Binzen-Rümmingen

Evangelisches Pfarramt • Im Freihof 1 • 79589 Binzen • Tel.: 6 23 20 •
E-Mail: binzen-ruemmingen@kbz.ekiba.de • Homepage: www.ruebi.de

Pfarrer i. P. Rolf Blase • Mobil: 0178 1726777 • E-Mail: Rolf.Blase@kbz.ekiba.de

Bürozeiten Pfarramt: Mo & Mi: 10.00 – 12.00 Uhr • Di: 16.00 – 18.00 Uhr

13.9. Gottesdienst

10.00 Uhr in der **Jakobuskirche Rümmingen** mit Pfarrer i. P. Dr. Rolf Blase, anschließend Kirchkaffee

14.9. Ökumenisches Friedensgebet

19.00 Uhr in der **Laurentiuskirche Binzen**

Veranstaltungen

Gruppen und Kreise pausieren in den Ferien, freuen sich danach aber wieder über Zulauf. Mehr Infos unter <https://ruebi.de/gruppen-und-kreise/>

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch:

Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat. *Psalm 103, 2*

Ihr Kirchengemeinderat mit Pfarrer i. P. Dr. Rolf Blase und Pfarrerin Bertina Müller

Schallbach



Gemeinde Schallbach

Rathaus • Dorfstraße 6 • 79597 Schallbach • Tel. 07621 84605 •
Telefax: 07621 18049 • E-Mail: info@schallbach.de

Öffnungszeiten: Mo: 10.00 – 11.30 Uhr • Di: 14.00 – 17.00 Uhr •
Do: 10.00 – 11.30 Uhr & 17.00 – 20.00 Uhr

Das Mitteilungsblatt wird bis spätestens Mittwoch ausgetragen und kann dienstags im Rathaus abgeholt werden.

Allgemeine Bekanntmachungen

Apfelsaftaktion – 26. September 2026

Im Rahmen der Biotopverbundplanung des GVV Binzen laden wir herzlich ein, gemeinsam die gemeindeeigenen Äpfel zu sammeln, die dann anschließend von einer mobilen Obstpresse verarbeitet werden. Den haltbaren verpackten Saft können die Helfer/innen nach Übernahme der Verarbeitungskosten mit nach Hause nehmen.

Zur Aktion sind ausdrücklich auch Bürgerinnen und Bürger sowie Kinder aus den Verbandsgemeinden eingeladen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter Tel. 07621 84605 oder info@schallbach.de an.

Preise und weitere Infos erfahren Sie über die Homepage des Verarbeiters www.die-mobile-safterei.de

13.00 Uhr: Treffpunkt am Sportplatz zum Äpfel sammeln

Ab 14.00 Uhr: Verarbeitung der Äpfel und Ausgabe des frischen Apfelsafts in der Dorfstraße 4 in Schallbach sowie Bewirtung im neuen Buchhüsli!

Eine Verarbeitung privat angelieferter Äpfel ist nach Anmeldung unter Tel. 0152 27205346 möglich.
Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.
Gemeindeverwaltung Schallbach

Ausfall der Öffnungszeiten

Das Rathaus bleibt am Montag, 14.09.2026 geschlossen. Bitte wenden Sie sich in dringenden Angelegenheiten an die Mitarbeiter des Gemeindeverwaltungsverbandes Vorderes Kandertal in Binzen, Tel. 07621/66080.

Bürgermeisteramt Schallbach

Vereinsmitteilungen

51. Zeechefescht

Wieder einmal konnten wir gemeinsam ein schönes Zeechefescht feiern.

Viele Leute haben zum Erfolg dieses Festes beigetragen. Die Festgemeinschaft bedankt sich recht herzlich

- bei allen Anwohnern für ihr Verständnis und die Geduld für die nicht immer einfache Festsituation und die verkürzte Nachtruhe
- bei den Vereinen mit ihren zahlreichen Helfern, die durch ihren tatkräftigen Einsatz unser Fest überhaupt ermöglicht haben
- bei der Gemeindeverwaltung für ihre vielfältige Unterstützung
- bei unseren Werbepartnern und der Presse für die gute Berichterstattung

Im Namen aller Vereine
die Festgemeinschaft

Bogensport Freunde Dreiländereck e. V.



Sommerferienprogramm

Auch dieses Jahr waren wieder viele Jugendliche aus Schallbach, Wittlingen und 2 große Gruppen aus Efringen-Kirchen auf unserem Bogenplatz zu Gast. Frank Heindl, der den Jugendwart ab diesem Jahr übernimmt, hat mit mehreren Helfern das Bogenschießen mit diesen Gruppen durchgeführt und bestens organisiert. Nach mehreren Runden auf Scheiben und Luftballons gab es dann noch für alle eine Heiße Wurst und ein Getränk.

Landesmeisterschaften Südbaden / BW

Auf zahlreichen LM waren unsere Mitglieder wieder unterwegs und haben gute vordere Platzierungen belegt.

LM 3D, SBSV / BVBW

Jürgen Häßler 1. Platz Lb (Ü50)
Dieter Fischer 1. Platz Lb (Ü65)

Klaus Heiß 7. Platz Rc (Ü50)
 Dieter Fischer 1. Platz Kb (Ü65)
LM Feldebogen SBSV
 Malte Lewerenz 1. Platz Rc (Ü50)
 Klaus Heiß 2. Platz Rc (Ü50)
 Dieter Fischer 1. Platz Lb (Ü50)

LM WA SBSV

Malte Lewerenz 1. Platz Rc (Ü50)
 Klaus Heiß 17. Platz Rc (Ü50)
 Weiterhin waren mehrere Mitglieder an freien Turnieren erfolgreich unterwegs, 20 Mitglieder am 3D-Turnier an der Burg Rötteln, weitere an einigen Wettkämpfen des DFBV, und am Feldebogenturnier in Thann, Elsass

Bogenarten Rc = olympischer Recurvebogen,
 Lb = Langbogen, Kb = Kompositbogen

Dieter Fischer, 1. Vorstand
 bsfd-schallbach.de

Frauenverein Schallbach

Zeechefescht – Kuchenspenden

Der Frauenverein Schallbach bedankt sich recht herzlich bei den fleißigen Bäckerinnen und Bäckern, die uns tatkräftig am Zeechefescht mit Kuchenspenden unterstützt haben.

Herzlichst
 Die Vorstandschaft



Fußball-Club Wittlingen e. V.

Mittwoch, 09.09.

Frauen 1 Verbandspokal

FC Wittlingen – SG Ebnat-Kappel um 19:30 Uhr

Samstag, 12.09.

C-Juniorinnen Verbandspokal

SG Mettenberg/Steina-Schlüchtal – FC Wittlingen
 um 14:00 Uhr

Herren 3 Kreisliga C

FC Wittlingen 3 – FC Huttingen 2 um 18:30 Uhr

Sonntag, 13.09.

Frauen 1 Landesliga

FC Wittlingen – SG Immenstaad/FN-Fischbach um 12:00 Uhr

Herren 1 Bezirksliga

FC Wittlingen – SV Buch um 15:00 Uhr

Frauen 2 Bezirksliga

SG Hausen-Hauingen-Nollingen 2 – FC Wittlingen 2
 um 17:30 Uhr



Schallbacher Kinder- und Jugendförderverein e. V.

Ein herzliches Dankeschön!

Wir möchten uns auf diesem Wege nochmals ganz herzlich bei Ihnen für Ihre Spende für unsere Tombola am diesjährigen „Zeechefest“ bedanken.

Dank Ihrer Unterstützung konnten wir wieder viele tolle Preise für unsere Tombola ermöglichen und den Besucherinnen und Besuchern eine Freude machen.

Ein großes Dankeschön geht natürlich auch an alle Helferinnen und Helfer, die mit ihrem Einsatz dazu beigetragen haben, dass das Fest so schön gelungen ist!

Ihr Schallbacher Kinder- und Jugendförderverein e.V.

Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Schallbach

Evang. Pfarramt Wittlingen-Schallbach • Kirchstraße 14, 79599 Wittlingen •
 Telefon: 07621 84853 • Email: wittlingen-schallbach@kbz.ekiba.de •
 Homepage: www.kirche-schallbach-wittlingen.de

Öffnungszeiten: Di: 9.00 bis 11.00 Uhr • Mi: 16.00 bis 18.00 Uhr

Elternzeitvertreterin Pfarrerin Bertina Müller, Ötlingen • Telefon: 07621 62338
 Mobil: 0152 57102479 • Email: bertina.mueller@kbz.ekiba.de

Pfarrerin Bertina Müller ist vom 30.08. – einschließlich 13.09.2026 im Urlaub. Bei Trauerfällen wenden Sie sich bitte in dieser Zeit an Pfr. Hoffmann, Tel.: 07621 1675979 oder 0173 1849353, Mail: michael.hoffmann@kbz.ekiba.de.

Donnerstag, 10.09.2026 in Wittlingen

15.00 Uhr Seniorentreff im Sitzungszimmer des Rathauses

Sonntag, 13.09.2026 in Wittlingen

11.00 Uhr Gottesdienst mit Barbara Hanemann

Wer zum Herrn aufschaut, der strahlt vor Freude, und sein Vertrauen wird nie enttäuscht. (Psalm 34.6)

Es grüßen Sie Ihre Elternzeitvertreterin
 Pfarrerin Bertina Müller und der Kirchengemeinderat

Wittlingen



Gemeinde Wittlingen
 Rathausplatz 1 • 79599 Wittlingen • Telefon: 07621 3804 •
 E-Mail: info@wittlingen.de • Internet: www.wittlingen.de

Öffnungszeiten Verwaltungsstelle:
 Do, Fr: 9.00 – 11.30 Uhr • Di: 17.00 – 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Bürgermeister: Mi: 17.00 – 19.00 Uhr

Vereinsmitteilungen

Fußball-Club Wittlingen e. V.



Mittwoch, 09.09.

Frauen 1 Verbandspokal

FC Wittlingen – SG Ebnat-Kappel um 19:30 Uhr

Samstag, 12.09.

C-Juniorinnen Verbandspokal

SG Mettenberg/Steina-Schlüchtal – FC Wittlingen
 um 14:00 Uhr

Herren 3 Kreisliga C

FC Wittlingen 3 – FC Huttingen 2 um 18:30 Uhr

Sonntag, 13.09.

Frauen 1 Landesliga

FC Wittlingen – SG Immenstaad/FN-Fischbach um 12:00 Uhr

Herren 1 Bezirksliga

FC Wittlingen – SV Buch um 15:00 Uhr

Frauen 2 Bezirksliga

SG Hausen-Hauingen-Nollingen 2 – FC Wittlingen 2
 um 17:30 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Wittlingen

Evang. Pfarramt Wittlingen-Schallbach • Kirchstraße 14, 79599 Wittlingen •
Telefon: 07621 84853 • Email: wittlingen-schallbach@kbz.ekiba.de •
Homepage: www.kirche-schallbach-wittlingen.de

Öffnungszeiten: Di: 9.00 bis 11.00 Uhr • Mi: 16.00 bis 18.00 Uhr

Elternzeitvertreterin Pfarrerin Bertina Müller, Ötlingen • Telefon: 07621 62338
Mobil: 0152 57102479 • Email: bertina.mueller@kbz.ekiba.de

Pfarrerin Bertina Müller ist vom 30.08. – einschließlich 13.09.2026 im Urlaub. Bei Trauerfällen wenden Sie sich bitte in dieser Zeit an Pfr. Hoffmann, Tel.: 07621 1675979 oder 0173 1849353, Mail: michael.hoffmann@kbz.ekiba.de.

Donnerstag, 10.09.2026 in Wittlingen

15.00 Uhr Seniorentreff im Sitzungszimmer des Rathauses

Sonntag, 13.09.2026 in Wittlingen

11.00 Uhr Gottesdienst mit Barbara Hanemann

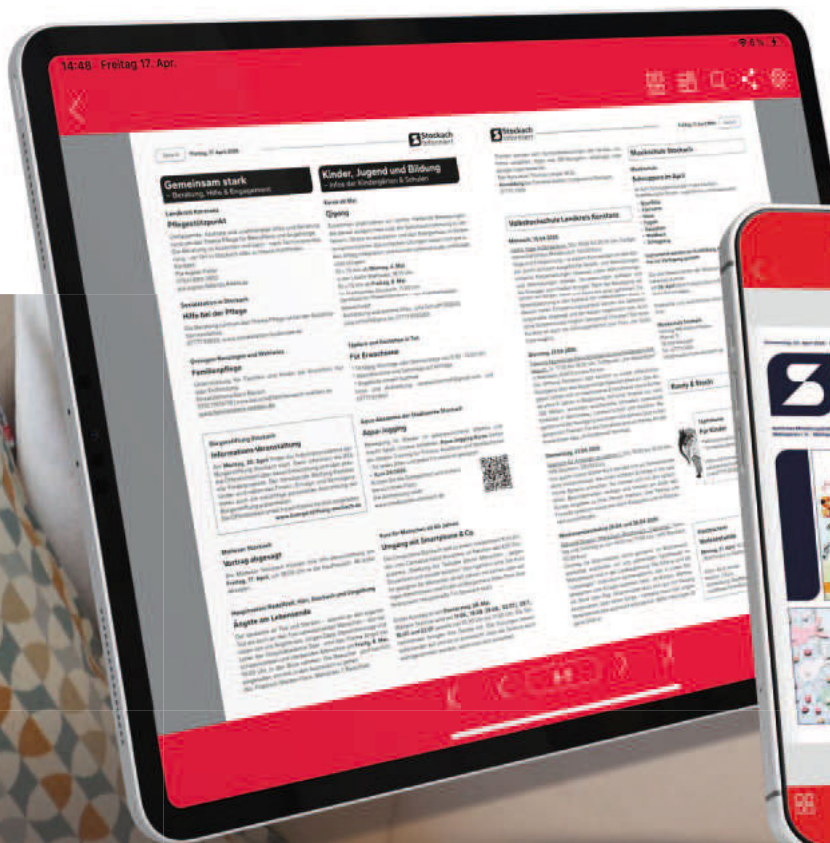
In jedem Moment des Lebens kann ich die Freude wählen.
(E. Admiral-Wehrlin)

Es grüßen Sie Ihre Elternzeitvertreterin
Pfarrerin Bertina Müller und der Kirchengemeinderat



Jede Tonne hat ihren Zweck – nutzen Sie ihn richtig!

Nur korrekt getrennte Abfälle können optimal recycelt werden – werfen Sie Papier, Bioabfall und Verpackungen in die jeweils vorgesehene Mülltonne und leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

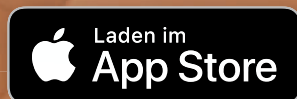


PRIMO
Verlag | Druck | Service



Wo du bist, ist Blättle!

**Couch. Kaffee.
Gemeinde-News.**
Einfacher geht's nicht.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

www.myblaettle.de

OB WARM ODER KALT: OMAS HOLUNDERSUPPE AN GERÖSTETEN MANDELBLÄTTCHEN UND ZWETSCHGENKNÖDEL MIT VANILLESAUCE MACHEN NICHT NUR ENKEL UND URENKEL FROH

ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN



HOLUNDERSUPPE MIT GERÖSTETEN MANDELBLÄTTCHEN

1 kg Holunderbeeren
 ½ l Wasser
 1 Stück Stangenzimt
 ½ Zitrone, davon die Schale
 Nelke
 Etwas Rotwein, alkoholfrei, oder Wasser (ODER bis hier alles weglassen und 1 l reinen Holundersaft aus der Flasche)
 3 gestrichene EL Speisestärke
 etwas Rotwein, alkoholfrei, oder Wasser
 4 – 6 EL Mandelblättchen
 3 – 4 Esslöffel Zucker

ZWETSCHGENKNÖDEL MIT VANILLESAUCE

50 g Butter
 3 Eier
 500 g Magerquark
 150 – 200 g Paniermehl
 1 Prise Salz
 500 g kleine Zwetschgen, gewaschen.
 14 – 20 Stück Würfelzucker (je nach Zwetschengröße)
 1 – 2 EL Zucker- und Zimtmischung
VANILLESAUCE
 ¾ Vanilleschote
 ¾ l Milch
 3 EL Speisestärke
 3 Eigelb
 2 ½ EL Zucker

ZUBEREITUNG

1. HOLUNDERSUPPE MIT GERÖSTETEN MANDELBLÄTTCHEN:

Beeren waschen und entstielen. Mit Wasser, Zimt, Zitronenschale und Nelken in einem großen Topf zum Kochen bringen. Nach ca. 15 – 20 Min. durch ein Sieb streichen und die Menge mit Rotwein oder Wasser auf 1 l Flüssigkeit auffüllen. Alles wieder zum Kochen bringen. Die Speisestärke mit etwas Wein oder Wasser anrühren. Die Suppe damit binden. 5 Min. leicht köcheln lassen. Mandelblättchen in einer beschichteten Pfanne ohne Fett leicht rösten. Suppe mit Zucker abschmecken, auf 4 Teller verteilen. Mandelblättchen darüber streuen. Holundersuppe ist kochend heiß oder eisgekühlt ein Genuss.

2. ZWETSCHGENKNÖDEL MIT VANILLESAUCE:

Butter mit Eiern und Quark in einen Mixbecher geben, mit dem Handrührgerät verrühren. Paniermehl und Salz dazu geben, alles zum Teig verkneten. Zwetschgen halbieren und entsteinen. Würfelzucker nach Anzahl der Zwetschgen halbieren. Die Hälfte der Zwetschgen zur Seite stellen. Bei den anderen Zwetschgenhälften jeweils in das Loch, in dem sich der Stein befand, ein ½ Stück Würfelzucker stecken. Die zuckerlose Hälfte darauf legen, so dass die Zwetschgen wieder zusammengefügt sind. Aus dem Teig eine dicke Rolle formen und in so viele gleichmäßige Scheiben schneiden wie Zwetschgen vorhanden sind. Nun jeweils eine Zwetschge mit einer Teigscheibe sorgfältig umhüllen (Nähte dürfen nicht zu sehen sein, die Knödel platzen sonst auf). 1 Topf mit leicht gesalzenem Wasser zum Kochen bringen. Knödel für Knödel in das Wasser geben. Bei mäßiger Temperatur und leicht aufgelegtem Deckel ca. 12 – 18 Min. gar ziehen lassen. Sobald die Knödel oben schwimmen, nach weiteren 2 – 3 Min. mit der Schaumkelle herausnehmen, abtropfen lassen und auf eine Platte legen. Mit der Zucker-Zimt-Mischung bestreuen.

VANILLESAUCE:

Vanilleschote längs aufschlitzen, Samenkörner herauskratzen. Die Hälfte der Milch mit der Vanilleschote und den Samenkörnern in einem Topf zum Kochen bringen. Die restliche Milch mit der Stärke verrühren und in die kochende Milch geben. Etwas köcheln lassen. Vom Herd nehmen, Temperatur herunterdrehen. 3 Eigelb mit ein wenig Vanilmilch (aus dem Topf) mischen und wieder zurück in den Topf geben. Erneut auf die nur leicht warme Herdplatte stellen (jetzt nicht mehr kochen, sonst gerinnt das Eigelb; Umrühren nicht vergessen). Mit Zucker abschmecken. In einen Glaskrug füllen, warm oder erkalte servieren.

INFO & TIPPS

Wer keinen Holunderstrauch im Garten hat, sollte sich auf dem Wochenmarkt, im Hof- oder Bioladen, vielleicht auch in der Nachbarschaft nach den Beeren umschaun. Statt der Mandelblättchen kann man Grießklößchen auf die Suppe setzen. Wer die Zwetschgenknödel süßer mag, gleicht mit der Zucker-Zimtmischung aus (im Originalrezept steckt in jeder Zwetschge 1 ganzes Stück Würfelzucker!). Die Knödel lassen sich auch mit Kartoffelteig machen, doch Kartoffeln sind hierfür zur Zwetschgenzeit ungeeignet.

EINWEIHUNG

unserer neuen Weinschenke

ITALIENISCHER GENUSS • GUTE MUSIK • BESONDERE MOMENTE

12. SEPTEMBER
 AB 16 UHR


 UNSERE
ITALIENISCHEN
WEINLIEFERANTEN


 LIVEMUSIK MIT
CARLO CIPO –
CADALOU


 PIZZASTAND
mit original
italienischen
Pizzen


 MOBILER
KAFFEEWAGEN
Kaffee &
Cocktails


 WEINSCHENKE
Getränke &
Weingenuss


 RESTAURANT & TERRASSE
GANZ NORMAL GEÖFFNET
Reservierungen ab jetzt möglich!
Größter Tisch auf der Terrasse: bis zu 6 Personen.

*Kommt vorbei und
genießt italienisches
Lebensgefühl!*

WIR FREUEN UNS
AUF EUCH!


RESTAURANT BOMMELS | KOPPENGASSE 10 | 79589 BINZEN

*Freut euch auf
einen besonderen
Nachmittag &
Abend mit uns!*



*Kommt vorbei und
genießt italienisches
Lebensgefühl!*



Jetzt 4 mal in Ihrer Nähe:

Lörrach (Frischemarkt/Zentrale) Tel.: 07621/4030-64
Lörrach (Turmstraße) Tel.: 07621/2885
Binzen Tel.: 07621/669499
Efringen-Kirchen Tel.: 07628/942670

Unser Angebot der Woche vom 07.09.26 - 12.09.26

Gemischtes Hackfleisch

- Rind / Schwein - 100 g € **1,29**

Frischer, deutscher Kalbsrücken

- ohne Knochen - 100 g € **4,90**

Zarte Pollo Fino

100 g € **1,49**

Kalbacher's Urtyp - milder Rohschinken -

100 g € **2,69**

Kasseler Hals oder Rücken

100 g € **1,79**

Original Mailänder Salami

100 g € **3,49**

Herbstkäse Danbo 50% Fett i. Tr.

100 g € **1,89**

Farmersalat

100 g € **1,69**

Neuer Wein

Weiterhin bieten wir Ihnen an: Flaschenweine,
Winzersekt, Whisky, Edelbrände und Likör.

Weingut & Hausbrennerei Dieter Jacob

Im Ifang 1 79591 Eimeldingen Tel. 07621 - 64 341

Achtung, Familienbetrieb kauft

Pelze, Bleikristall, Teppiche, Kroko-Taschen, D.-Taschen,
Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder, Vorwerk-
Staubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel, Nähmaschinen und
Schreibmaschinen, Tafelsilber, Goldschmuck, Modeschmuck
jeglicher Art, Münzen. Komme vor Ort, zahle in bar.

Familienbetrieb seit 1985, Herr Gert.

Tel. 0152 160 82 594

ARNOLD

Fachbetrieb für Haustechnik GmbH & Co. KG

■ **Heizung:** Brennwert- und Solartechnik,
Hackschnitzel-, Holz- und Pelletheizungen,
Wärmepumpen

■ **Sanitär:** Badsanierung, barrierefreie Bäder

■ **Baublechnerei:** mit Sarnafil Flachdachbau

■ **Kundendienst** ■ **Notdienst**

*Wir bilden aus!
Jetzt bewerben und
Ausbildungsplatz sichern.*

Bergwerkstraße 2 | 79400 Kandern

Telefon: +49 (0)7626 - 97 29 0 | www.arnold-haustechnik.de



SBB Schäfer®

Reutackerstr. 30, Eimeldingen Tel: 07621 420430

Fenster • Haustüren • Wintergärten



**KENNEN SIE
SCHON UNSERE
DRUCKEREI?**

**WIR DRUCKEN ALLES
AUSSER GELD!**

**Fehlt Ihnen
noch Ihr
Plakat für
diesen
Rahmen?**

Wir erstellen
Ihnen gerne ein
unverbindliches
Angebot!



PRIMOPRINT

Offset- und Digitaldruckerei



print@primo-stockach.de



www.primo-stockach.de



Bauen & Wohnen

Renovieren > Modernisieren



Elektro-Installationen

- Home-Installation
- Beleuchtung
- Sicherheitsprüfung
- Sprechanlagen
- PV-Anlagen und Wallboxen betriebsfertig installiert

Feldgartenstraße 21 | 79576 Weil am Rhein
Tel. 07621 / 66 97 76 | info@eseger.de | www.eseger.de



Garten- und Landschaftsbau

• Erdbewegungen • Gartenpflege

Römerstraße 2 / 1, 79588 Efringen-Kirchen / Blansingen
www.gartenbau-bahlinger.de
Tel.: 07628 / 96 68 E-Mail: info@bahlinger.org

Bauen & Wohnen

Renovieren > Modernisieren

Nächste Sonderseite in KW 45

Anzeigenschluss für KW 45
am Di., 27.10.2026 um 12 Uhr



✉ anzeigen@primo-stockach.de 🌐 www.primo-stockach.de

Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht

Tel. 0 7631 / 904 97 64, mobil: 0174 - 3 34 74 85

PRIMO-RÄTSELSPASS



SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ab - ak - ar - bein - brue - che -
chen - chig - dent - di - ein - en - en - fas - fel -
ger - gig - grueb - hen - heu - hirsch - horn -
in - le - lei - lek - lich - me - mer - na - ni - nie -
or - pas - re - ren - ri - richt - salz - sant -
schor - schwung - se - sen - sti - taet - ti - tue -
um - vi - we - wein - wert - wohn - wuer -
zi - zi - zim

sind 20 Wörter zu bilden, deren dritte und
sechste Buchstaben, jeweils von unten nach
oben gelesen, ein Zitat von Sylvia Plath ergeben.

1. Fußgänger, Vorübergehender

2. Tätigkeit

3. Teil des Gesichtes

4. Backtriebmittel

5. leichtes, alkoholisches Getränk

6. unwahrscheinlich

7. ganz junger Wein

8. Verdachtsanzeichen

9. akkurat

10. begreifen

11. Vertiefung in der Wange

12. Teil der Wohnung

13. Normmaß

14. Neckerei

15. Binnenstaat im Kaukasus

16. Wende

17. begeistern, fesseln

18. kleiner Spielgegenstand

19. mürbe, fragil

20. Lesestoff

Lösung: 1. Passant, 2. Aktivität, 3. Nasenbein, 4. Hirschhornsalz, 5. Weinschorle,
6. abwegig, 7. Heuriger, 8. Indizien, 9. ordentlich, 10. einsehen, 11. Gruebchen,
12. Wohnzimmers, 13. Richtwert, 14. Stichelei, 15. Armenien, 16. Umschwung,
17. faszinieren, 18. Wuerfel, 19. bruechig, 20. Lektüre – „Kuess mich und du
wirst sehen, wie wichtig ich bin.“

DER REGIONALE KÜCHEN-SPEZIALIST

Wir suchen Montage-Schreiner / Küchen- und Servicemonteure (m/w/d)

Ihre Aufgaben: Montage von Möbeln und Küchen, Auslieferung und Service beim Kunden
Wir bieten: Einen sicheren Arbeitsplatz, **außergewöhnliche Entlohnung**

Jetzt bewerben!

Möbel DAU Schliengen Unsere Leistung macht den Unterschied!

Gutedelstraße 10 79418 Schliengen
 Telefon 0 76 35 / 2 00 88

Bewerten Sie uns auch unter: www.dau-moebel.de

Glas Goertz

Glas + Spiegel



- **DORMA** Interior-Glaspartner
- Glashandel
- Glasschleiferei
- Glastüren / Glasmöbel
- Echtglasduschen auf Maß
- Glasrückwände
- Küchenrückwände aus Glas
- CNC-Glasbearbeitung

Glas Goertz · Manfred Goertz · Glasermeister
 Gewerbestraße 7 · 79595 Rümplingen · Tel. 07621/422 479-0 · Fax -50
www.glas-goertz.de · info@glas-goertz.de
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 Uhr

PERSÖNLICHE BERATUNG LIEFERUNG · MONTAGE · REPARATUR

Zuverlässigkeit seit 100 Jahren

- ✓ Elektrogeräte
- ✓ Miele, Bosch, Siemens



- ✓ TV
- ✓ Sat
- ✓ Hifi
- ✓ Zubehör

📍 Weil - Haltingen
 ☎ 07621 67 37

✉ info@elektro-radio-bucher.de
 🌐 www.tp-bucher.de

ANZEIGE SELBER GE- STALTEN?



Schritt für Schritt
 zur privaten Anzeige
 beim **PRIMO Verlag**.
 Einfach direkt online
 und ohne Vorwissen.

kalkulator.primo-stockach.de

LANDMETZGEREI
SENN
PARTY SERVICE

Hauptstraße 28 - 79591 Eimeldingen
 Tel. 07621 - 62598

Angebot vom 08.09. - 12.09.2026
 nur gültig in unserer Hauptgeschäftsstelle in Eimeldingen

Frischer Schweinerücken	100 g	1,29 €
Gekochte Rippe	100 g	0,99 €
Riesenring der Woche		
Bauernschmaus	Stück	6,00 €
Dosenwurst 3er Turm	1 x 400 g, 2 x 200 g	9,50 €
Port. Leberwürstle	Stück	3,00 €
grob und fein, ca. 170 g		
Schnittlauchbällchen	100 g	1,25 €
Geflügelsalat	100 g	1,49 €

www.partyservice-senn.de

Fam. Weiß, Efringen-Kirchen • Kalbfleisch - Fam. Frank,

Höchenschwand • Lammfleisch - Fam. Koch, Hertingen

KLASSISCHEN KLAVIERUNTERRICHT FÜR JUNG und ALT

bietet examinierte Musikpädagogin

Kontakt unter: (07621) 628 00

E-Bike (Steinen) zu verkaufen. Cube, Kathmandu, Hybrid, C 62 SLX 400X Easy Entry carbon black, Size M, Wheels 28/SLX, 770 km, VB 2.800 €.

Tel. 0157 36 23 33 33

Greiner
Haustechnik

Meisterbetrieb
 Luckestr. 34
 79595 Rümplingen
 Tel. 07621/72219
 E-Mail: Info@greiner-haustechnik.de
 Internet: www.greiner-haustechnik.de

- I Sanitär
- I Heizung
- I Kundendienst
- I Badmodernisierung aus einer Hand
- I barrierefreie Bäder
- I Solaranlagen
- I Kaminofen
- I Elektrohausgeräte
- I Wellness

KRANZER & PRETTI GmbH

- Rolladen • Markisen • Jalousien • Rollos • Wintergartenbeschattungen
- Einbruchschutz • Schließanlagen • Tore • Reparaturen & Kundendienst spezialisiert auf Umbau für Elektro und Funk

Kranzer & Pretti GmbH Schlosserei & Rolladenbau
 Industriestr. 11 | 79541 Lörrach-Haagen

Tel. 07621/5 55 79 + 5 11 35 | Fax 5 51 14 | Ausstellung & Beratung

Not-Schlüsseldienst Tel. 0170/9018722

SAISON OPENING

WIR MACHEN MODE - DU MACHST EINDRUCK!

**DISCHINGER
WOMEN**

Im Stühlinger 40 - 79423 Heitersheim

LATE-NIGHT-SHOPPING
18.09.2026 BIS 22 UHR
MIT DRINKS & THAI THAI

10€ GUTSCHEIN*
ab einem Einkauf von 100€ regulärer Ware pro Kunde.
AB SOFORT

Ingenieur aus Basel sucht Einfamilienhaus über
Deutsche Bank Immobilien, Kontakt gerne unter
T. +49 17642749317

**Klavierunterricht für Kinder
und Erwachsene 0173 • 3196949**

GESUNDHEIT PER KLIICK

Schnell. Einfach. Sicher.

apotheken
prospekte



now medi now
APP FÜRS
E-REZEPT



Einfach **QR-Code**
scannen und jeden Monat
die aktuellen Angebote
Ihrer Apotheke finden.

Angebotsartikel anklicken
und bei der **Apotheke**
im Rheincenter
bestellen.



Lieferdienst von Mo. bis Sa. in der Region.
Im Umkreis von ca. 20 Kilometern.
(Lörrach, Weil am Rhein, Efringen-Kirchen und Vorderes Kandertal)



apotheken-prospekte.de

NATÜRLICH
gut beraten!



**die Apotheke
im Rheincenter**

Prävention • Gesundheit • Kosmetik

1. QR-Code scannen
2. medi now App installieren

Apothekerin Julia Hahnmann
Hauptstraße 437
D - 79576 Weil am Rhein
Tel.: +49 (0)7621 78000

info@apotheke-rheincenter.de
www.apotheke-rheincenter.de
Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 8.30-20.00 Uhr